

13. Moscow Framework for Action and Cooperation: Harnessing the Wealth of Nations, World Conference on Early Childhood Care and Education, 2010.
14. Preschool Education in BiH: Financial analysis with Policy Recommendations on Standardization and Expansion of Required Programs, Financial Feasibility and Organization, Innova, Unicef, 2013.
15. Okvirni zakon o osnovnom i srednjem obrazovanju u Bosni i Hercegovini, "Službeni glasnik BiH", broj 18/03
16. Okvirni zakon o predškolskom odgoju i obrazovanju u Bosni i Hercegovini, "Službeni glasnik BiH", broj 88/07
17. Zakon o Agenciji za predškolsko, osnovno i srednje obrazovanje, "Službeni glasnik BiH", broj 88/07
18. Sporazum o Zajedničkoj jezgri cjelovitih razvojnih programa za rad u predškolskim ustanovama, "Službeni glasnik BiH", broj 16/09
19. Strateški pravci razvoja obrazovanja u Bosni i Hercegovini sa planom implementacije 2008-2015, "Službeni glasnik BiH", broj 63/08
20. Strateški pravci razvoja predškolskog odgoja i obrazovanja u Bosni i Hercegovini, Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, 10.02.2005.
21. Okvirna politika unapređenja ranog rasta i razvoja djece u Bosni i Hercegovini, "Službeni glasnik BiH", broj 36/12
22. Akcioni plan za djecu Bosne i Hercegovine (2002-2010; 2011-2014; 2015-2018), Vijeće ministara BiH 02.06.2015.
23. Revidirani akcioni plan o obrazovnim potrebama Roma, Vijeće ministara Bosne i Hercegovine 14.07.2010.
24. Dr. Jan Peeters, Šta čini kvalitetno stručno osoblje u oblasti ranog obrazovanja djece, UNICEF-ova konferencija "Povećajmo mogućnosti djeci u BiH za rano učenje", 12-13.02.2015.
25. Naučni i stručni radovi dr. N. Pištoljević, dr. S. Zubčević, dr. T. Pribišev-Beleslin, dr. A. Pašalić-Kreso, dr. P. Spasojević
26. Analiza stanja prava djece i njihovog provođenja u oblasti predškolskog odgoja i obrazovanja, Institucija ombudsmena za ljudska prava u Bosni i Hercegovini, 2012.
27. Informacija o implementaciji Strateških pravaca razvoja predškolskog odgoja i obrazovanja u Bosni i Hercegovini, Vijeće ministara Bosne i Hercegovine 26.03.2013.
28. Izvještaj o implementaciji Okvirnog zakona o predškolskom odgoju i obrazovanju u Bosni i Hercegovini, Agencija za predškolsko, osnovno i srednje obrazovanje, 2012.
29. Povećajmo mogućnosti djeci u Bosni i Hercegovini za rano učenje, Projektni dokument UNICEF-a Bosne i Hercegovine, 2012.
30. Kvalitet predškolskog odgoja i obrazovanja u Bosni i Hercegovini, Agencija za predškolsko, osnovno i srednje obrazovanje, 2012.
31. Podrška razvoju kvaliteta u predškolskom odgoju i obrazovanju, Agencija za predškolsko, osnovno i srednje obrazovanje, 2014.
32. Key data on Early Childhood Education and Care in Europe, Eurydice and Eurostat Report, 2014.
33. Anketa o potrošnji domaćinstava u BiH 2011, Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 2013.
34. Demografija 2013, Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 2014.
35. Statistički bilteni o predškolskom obrazovanju Federalnog zavoda za statistiku i Republičkog zavoda za statistiku Republike Srpske za 2013. i 2014. godinu
36. Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, Federalno ministarstvo zdravstva, Ministarstvo zdravlja i socijalne zaštite Republike Srpske i Zavod za javno zdravstvo Federacije Bosne i Hercegovine. (2013.). Istraživanje višestrukih pokazatelja (MICS) za Bosnu i Hercegovinu

2011.-2012.: završni izvještaj Sarajevo: UNICEF Bosne i Hercegovine.

37. Dr. Zlata Bruckauf: Dječije siromaštvo i uskraćenost u Bosni i Hercegovini - analiza Ankete o potrošnji domaćinstava iz 2011. godine, UNICEF, 2014.



Na temelju članka 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08), a u svezi s člankom 18. Zakona o ministarstvima i drugim tijelima uprave Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 5/03, 42/03, 26/04, 42/04, 45/06, 88/07, 35/09, 103/09, 87/12, 6/13 i 19/16) i točkom III Odluke o Direkciji za europske integracije ("Službeni glasnik BiH", broj 41/03), Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na 123. sjednici održanoj 4. 12. 2017. godine, donijelo je

**ODLUKU
O IZMJENAMA I DOPUNAMA ODLUKE O POSTUPKU
USKLADIVANJA ZAKONODAVSTVA BOSNE I
HERCEGOVINE SA PRAVNOM STEČEVINOM
EUROPSKE UNIJE**

Članak 1.

U Odluci o postupku usklađivanja zakonodavstva Bosne i Hercegovine s pravnom stečevinom Europske unije ("Službeni glasnik BiH", broj 75/16) iza članka 1. dodaje se novi članak koji glasi:

"Članak 1a.

Izrazi koji su radi preglednosti dati u jednom gramatičkom rodu u ovoj Odluci bez diskriminacije se odnose i na muškarce i na žene."

Članak 2.

U članku 3. stavak (2) točka c) mijenja se i glasi:

- "c) u svrhu praćenja i informiranja o preuzimanju pravne stečevine EU u zakonodavstvo BiH, u posebnom članku u završnom dijelu propisa navesti nazive pravnih akata EU u skladu s Aneksom III koji je sastavni dio ove Odluke".

Članak 3.

Članak 4. mijenja se i glasi:

"Članak 4.

(Dostavljanje instrumenata za usklađivanje)

- (1) Obradivač propisa dostavlja Direkciji nacrt i prijedlog propisa s obrazloženjem zajedno s popunjenim instrumentima za usklađivanje na provjeru i potvrdu usklađenosti.
- (2) Obradivač propisa dostavlja nacrt i prijedlog propisa u proceduru usvajanja na sjednice Vijeća ministara Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Vijeće ministara) i u parlamentarnu proceduru zajedno s mišljenjem Direkcije i instrumentima za usklađivanje i oznakom "EI" na prvoj stranici propisa u gornjem desnom kutu."

Članak 4.

U članku 8. riječi "stavak (3)" se brišu.

Članak 5.

U članku 11. stavak (2) mijenja se i glasi:

- "(2) Za potrebe izvješćivanja iz stavka (1) ovog članka, tijela uprave obvezna su na zahtjev Direkcije dostaviti tabelu usklađenosti iz Odjeljka B. Poglavlje II Dio prvi Aneksa I ove Odluke i propise na engleskom jeziku."

Članak 6

- (1) Aneks I mijenja se i glasi:

"ANEKS I**INSTRUMENTI ZA USKLADIVANJE****DIO PRVI – (TABELA USKLADENOSTI)****POGLAVLJE I****Odjeljak A. (Opće odredbe)**

Tabela usklađenosti predstavlja tabelarni prikaz podudarnosti odredaba nacrt/prijedloga propisa s propisom EU. Obradivač propisa popunjava tabelu usklađenosti prema uputama iz Poglavlja II ovog Aneksa.

U slučaju izmjena i dopuna sekundarnih izvora prava EU, za popunjavanje tabele usklađenosti koristi se zadnja pročišćena verzija propisa EU.

Kada se propis usklađuje s više propisa EU, za svaki sekundarni izvor popunjava se posebna tabela.

Stranice tabele usklađenosti potrebno je numerirati u donjem desnom kutu na način da se vide stranice iz redoslijeda i ukupan broj stranica (npr. "1/50" ili "Stranica 1 od 50").

Odjeljak B. (Dostavljanje tabele usklađenosti)

Tabela usklađenosti se dostavlja Direkciji:

- uz nacrt/prijedlog propisa na provjeru i potvrdu usklađenosti;
- na zahtjev Direkcije u postupku provjere usklađenosti izmjena i dopuna propisa ukoliko za temeljni propis nije izrađena tabela usklađenosti;
- na zahtjev Direkcije za postupak izvješćivanja tijela EU o usklađenosti propisa (u) BiH s propisom EU.

Tabela usklađenosti se dostavlja i elektroničkim putem na e-mail adresu: dei_uskladjivanje@dei.gov.ba za potrebe izrade baze podataka usklađenih propisa.

POGLAVLJE II (OBRASCI TABELA USKLADENOSTI I UPUTA ZA POPUNJAVANJE)**Odjeljak A. (Tabela usklađenosti)**

Datum izrade:	Identifikacijski broj tabele:			
CELEX broj:	Naziv propisa BiH:			
Naziv propisa EU:				
1	2	3	4	5
Odredbe propisa EU	Ref.	Odredbe propisa BiH	Usklađenost ¹	Napomene

¹ P = potpuno; D = djelimično; N = neusklađeno; NEP = neprenosivo; NP = nije preuzeto

Identifikacijski broj tabele usklađenosti popunjava Direkcija, a sastoji se od skraćenice za instituciju, oznake za tabelu usklađenosti (TU) i vrstu pravnog akta (nacrt/prijedlog zakona ili podzakonskog akta), rednog broja i godine izrade (npr. MS-TU/PZ/01/16).

1. CELEX broj

Navesti CELEX broj propisa EU.

2. Naziv propisa EU

- Navesti puni naziv propisa EU na jednom od službenih jezika u uporabi u BiH i na engleskom jeziku i sve njegove izmjene i dopune, navodeći vrstu akta, naziv institucije/institucija EU koja ga je donijela, broj akta, broj i datum Službenog lista EU u kojem je objavljen.
- Primjeri navođenja različitih vrsta propisa EU:
 - Direktiva 2006/123/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o uslugama na unutarnjem tržištu (Sl.L. L 376, 27. 12. 2006)

Directive 2006/123/EC of the European Parliament and of the Council of 12 December 2006 on services in the internal market (OJ L 376, 27.12.2006)

- Uredba (EU) br. 650/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o nadležnosti, mjerodavnom pravu, priznavanju i izvršavanju odluka i prihvatanju i izvršavanju javnih isprava u nasljednim stvarima i o uspostavi Europske potvrde o nasljeđivanju (Sl.L. L 201, 27. 7. 2012)

Regulation (EU) No 650/2012 of the European Parliament and of the Council of 4 July 2012 on jurisdiction, applicable law, recognition and enforcement of decisions and acceptance and enforcement of authentic instruments in matters of succession and on the creation of a European Certificate of Succession (OJ L 201, 27.7.2012)

- Odluka br. 1082/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 22. rujna 2013. o ozbiljnim prekograničnim prijetnjama zdravlju i o stavljanju izvan snage Odluke br. 2119/98/EZ (Sl.L. L 293, 5. 11. 2013)

Decision No 1082/2013/EU of the European Parliament and of the Council of 22 October 2013 on serious cross-border threats to health and repealing Decision No 2119/98/EC (OJ L 293, 5.11.2013)

- Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/559 od 11. travnja 2016. o odobravanju sporazuma i odluka o planiranju proizvodnje u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda (Sl.L. L 96, 12. 4. 2016)

Commission Implementing Regulation (EU) 2016/559 of 11 April 2016 authorising agreements and decisions on the planning of production in the milk and milk products sector (OJ L 96, 12.4.2016)

- Primjer navođenja pročišćene verzije pravnog akta EU:

Direktiva 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2000. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u području vodne politike (Sl.L. L 327, 22. 12. 2000) - zadnja pročišćena verzija, 12. 11. 2014.

Directive 2000/60/EC of the European Parliament and of the Council of 23 October 2000 establishing a framework for Community action in the field of water policy (OJ L 327, 22.12.2000) - Latest consolidated version 12/11/2014

3. Naziv nacrt/prijedloga propisa

Navesti puni naziv propisa i naznaku da li je riječ o nacrtu ili prijedlogu propisa na jednom od službenih jezika u uporabi u BiH i na engleskom jeziku.

4. Odredbe propisa EU

U koloni 1 potrebno je navesti puni tekst odredbe propisa EU prema poglavljima, odjeljcima, člancima, stavcima, točkama i alinejama.

Izuzetno, puni tekst odredaba ne navodi se za obimne propise EU. U slučaju obimnih aneksa propisa EU, u tabeli usklađenosti navode se naslovi dijelova aneksa (kolona 1). Na isti način se navode i aneksi nacrt/prijedloga propisa (kolona 2).

5. Odredbe nacrt/prijedloga propisa

U koloni 3, na isti način kao i kod navođenja odredaba propisa EU, potrebno je navesti puni tekst odredbe nacrt/prijedloga propisa prema poglavljima, odjeljcima, člancima, stavcima, točkama i alinejama.

6. Referentna oznaka

U slučaju kada se jedan propis EU preuzima u više propisa BiH, nazivi tih propisa se označavaju brojčanim oznakama, a njihove referentne oznake navode se u koloni 2.

7. Usklađenost

U koloni 4 navesti ocjenu usklađenosti. Za navođenje ocjene usklađenosti koriste se sljedeće oznake:

1. "potpuno usklađeno" (P) - odredba nacrta/prijedloga propisa je u skladu s odredbom propisa EU i usklađena je sa svim načelima koja iz te odredbe proizlaze;
2. "djelomično usklađeno" (D) - odredba nacrta/prijedloga propisa u skladu je s odredbom propisa EU, ali nije usklađena sa svim već samo s pojedinim, najvažnijim načelima koja iz te odredbe proizlaze;
3. "neusklađeno" (N) - odredba nacrta/prijedloga propisa je u suprotnosti s odredbom propisa EU i neusklađena je s najvažnijim načelima koja iz te odredbe proizlaze. Ova ocjena se navodi i kada ne postoji odredba nacrta/prijedloga propisa koja se može usporediti s odredbom propisa EU.
4. "neprenosivo" (NEP) - odredbe propisa EU ne uspostavljaju obvezu usklađivanja (kao što su npr. prijelazne i završne odredbe).
5. Za odredbe propisa EU koje uspostavljaju obvezu usklađivanja, a nisu preuzete jer su predmet usklađivanja drugog propisa, u koloni 4 se navodi oznaka NP ("nije preuzeto").

8. Napomene

U koloni 5 navode se sljedeći podaci:

- a) Razlozi za djelomičnu usklađenost ili neusklađenost odredbe nacrta/prijedloga propisa s propisom EU: Ako je nacrt/prijedlog propisa djelomično usklađen s izvorima prava EU ili uopće nije usklađen, obrađivač propisa je dužan navesti razloge za djelomičnu usklađenost odnosno neusklađenost (ekonomski, socijalni, finansijski i drugi razlozi). Pri tome se treba pozvati na određenu analizu učinka, studiju ili neki drugi dokument, a ne samo općenito navesti razloge.
- b) Razlozi za nepreuzimanje odredbe propisa EU: Ako odredba propisa EU nije predmet usklađivanja, obrađivač propisa je dužan navesti kojim drugim propisom je ta odredba preuzeta ili kojim će se propisom preuzeti.
- c) Rok za postizanje potpune usklađenosti: Obradivač propisa treba navesti rok na temelju relevantnog dokumenta (Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju, Program integriranja ili drugi dokument) kojim se predviđa potpuna usklađenost nacrta/prijedloga propisa s propisom EU. Ukoliko je predviđen rok istekao, potrebno je navesti razloge zbog kojih se nije postigla puna usklađenost.
- d) Ostale relevantne naznake u vezi s ocjenom usklađenosti, razlozima izabranih rješenja prilikom propisivanja, ostali izvori prava EU (presude Suda EU, opća načela prava EU, međunarodni sporazumi koje je zaključila EU s drugim državama i međunarodnim organizacijama, kao i međunarodni sporazumi između država članica EU) koji se odnose na normativni sadržaj nacrta/prijedloga propisa.

Odjeljak B. (Tabela za izvješćivanje)

Za potrebe izvješćivanja Europske komisije koristi se tabela usklađenosti u kojoj se dodatno navode nadležne institucije za

popunjavanje tabele. Tabele popunjava obrađivač propisa na engleskom jeziku nakon provedene redakture prijevoda propisa. Direkcija koordinira izradu tabele usklađenosti propisa (u) BiH s propisima EU.

Datum izrade:				
Nadležne institucije (za popunjavanje tabele):				
1.				
2.				
3.				
CELEX broj:	Naziv propisa u BiH:			
Naziv propisa EU:				
1	2	3	4	5
Odredbe propisa EU	Ref.	Odredbe propisa u BiH	Usklađenost ¹	Napomene

¹ P = potpuno; D = djelimično; N = neusklađeno; NEP = neprenosivo; NP = nije preuzeto

DIO DRUGI – (IZJAVA O USKLAĐENOSTI)

Izjava o usklađenosti predstavlja tabelarni prikaz koji, pored temeljnih podataka o usklađenosti propisa sa svim izvorima prava EU, sadrži obvezu potpisa rukovoditelja tijela uprave kao obrađivača propisa kojim se potvrđuje tačnost navoda u izjavi o usklađenosti. Izjava se dostavlja u dva primjerka.

Obrazac i uputa za popunjavanje izjave o usklađenosti

IZJAVA O USKLAĐENOSTI	
Identifikacijski broj izjave:	
1. Podaci o obrađivaču propisa	Naziv institucije
	Sektor/Odsjek
2. Naziv propisa	
3. Usklađenost propisa s odredbama Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju	
3.1.	Odredba Sporazuma
3.2.	Ocjena ispunjenosti obveze iz navedene odredbe Sporazuma
3.3.	Razlozi za djelomično ispunjenje odnosno neispunjenje obveze iz navedene odredbe Sporazuma i rok u kojem je predviđeno postizanje potpune usklađenosti
4. Veza propisa sa Programom integriranja (PI)	
4.1.	PI za razdoblje
4.2.	Poglavlje, potpoglavlje
4.3.	Rok za donošenje propisa
4.4.	Napomena
5. Usklađenost propisa s pravnom stečevinom EU	
5.1.	Primarni izvori prava EU i stupanj usklađenosti
5.2.	Sekundarni izvori prava EU
5.3.	Stupanj usklađenosti sa sekundarnim izvorima prava
5.4.	Razlozi za djelomičnu usklađenost ili neusklađenost

5.5.	Rok za potpuno usklađivanje	
5.6.	Ostali izvori prava EU	
6.	Da li je osiguran prijevod pravnih izvora na službene jezike u uporabi u BiH?	
7.	Da li je propis preveden na engleski jezik?	
	Rukovoditelj tijela uprave	Direktor Direkcije za europske integracije
	Potpis	Potpis
	Datum i pečat:	Datum i pečat:

Identifikacijski broj izjave popunjava Direkcija a sastoji se od skraćenice za instituciju, oznake za izjavu usklađenosti (IU), vrste pravnog akta (nacrta/prijedlog zakona ili podzakonskog akta), rednog broja izjave o usklađenosti i godine izrade (npr. MS-IU/PZ/01/16).

1. Podaci o obrađivaču propisa

Upisuje se naziv tijela uprave ili drugog ovlaštenog obrađivača propisa koji priprema nacrt/prijedlog propisa akta i njegove unutarnje organizacijske jedinice u kojoj je nacrt/prijedlog propisa pripremljen (sektor/odsjek).

2. Naziv propisa

Navodi se puni naziv nacarta/prijedloga propisa na jednom od službenih jezika u uporabi u BiH i na engleskom jeziku.

3. Usklađenost nacarta/prijedloga propisa s odredbama Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju

3.1. Odredba Sporazuma

Navodi se odredba/odredbe Sporazuma koja se odnosi na normativni sadržaj nacarta/prijedloga propisa tako da se naznači glava, odnosno poglavlje Sporazuma te broj članka. Ako Sporazum ne sadrži odredbu koja se odnosi na normativni sadržaj nacarta/prijedloga propisa, obrađivač propisa navodi tu činjenicu te u tom slučaju ne popunjava točke 3.2. i 3.3.

3.2. Ocjena ispunjenosti obveze iz navedene odredbe Sporazuma

Navodi se u kojoj se mjeri propisom ispunjava obveza iz navedene odredbe Sporazuma. Pri tome treba koristiti izraze: "ispunjava u potpunosti", "djelomično ispunjava" i "ne ispunjava".

3.3. Razlozi za djelomično ispunjenje odnosno neispunjenje obveze iz navedene odredbe Sporazuma i rok u kojem je predviđeno potpuno postizanje usklađenosti

Ako se obveza samo djelomično ispunjava ili se uopće ne ispunjava, obrađivač propisa je dužan navesti razloge (ekonomski, socijalni, finansijski i drugi razlozi). Pri tome se treba pozvati na određenu analizu učinka, studiju ili neki drugi dokument, a ne samo općenito navesti razloge. Obradivač propisa navodi i rok za ispunjenje obaveze.

4. Veza propisa s Programom integriranja (PI)

Navodi se da li se u PI predviđa donošenje propisa.

4.1. PI za razdoblje: treba navesti na koji se PI obrađivač poziva (npr. PI za razdoblje 2018. - 2021.).

4.2. Poglavlje, potpoglavlje: navodi se broj i naziv poglavlja, odnosno potpoglavlja PI u kojem je planiran propis.

4.3. Rok za donošenje propisa: navodi se rok predviđen u PI za donošenje propisa. Ukoliko taj rok nije ispoštovan, obrađivač propisa je dužan navesti razloge zbog čega obveza nije ispunjena u roku.

Napomena: potrebno je objasniti ukoliko ima razlika u odnosu na PI (na primjer, ako je promijenjen naziv propisa,

ukoliko su planirane izmjene propisa, a u međuvremenu je odlučeno da se predloži novi propis, ukoliko se više propisa spaja u jedan i slično).

5. Usklađenost propisa s pravnom stečevinom EU

5.1. Primarni izvori prava EU

Navode se odredbe primarnih izvora prava EU koje se odnose na normativni sadržaj nacarta/prijedloga propisa i stupanj usklađenosti nacarta/prijedloga propisa s navedenim odredbama. Naziv primarnog izvora prava potrebno je navesti na jednom od službenih jezika u uporabi u BiH i na engleskom jeziku. Potrebno je navesti naziv osnivačkog ugovora kao i dio, naslov, poglavlje i broj članka koji se odnose na normativni sadržaj akta.

Primjer navođenja:

Ugovor o funkcioniranju Europske unije (pročišćeni tekst 2016.); Dio treći Politike i unutarnje djelovanje Unije; Glava VII. Zajednička pravila o konkurentnosti, oporezivanju i usklađivanju prava; Poglavlje 1. Pravila o konkurenciji, čl. 101. i 102.

Treaty on the Functioning of the European Union (Consolidated version 2016); Part Three Union Policies and Internal Actions; Title VII Common rules on competition, taxation and approximation of laws; Chapter 1 Rules on competition, Articles 101 and 102.

Za navođenje stupnja usklađenosti koriste se sljedeće oznake:

1. "potpuno usklađeno" - nacrt/prijedlog propisa je u skladu s odredbama primarnih izvora prava EU i usklađen je sa svim načelima koja iz tih odredaba proizlaze;
2. "djelomično usklađeno" - nacrt/prijedlog propisa je u skladu s odredbama primarnih izvora prava EU, ali nije usklađen sa svim načelima, već samo s pojedinim, najvažnijim načelima koja iz tih odredaba proizlaze;
3. "neusklađeno" - nacrt/prijedlog propisa je u suprotnosti s odredbama primarnih izvora prava EU i neusklađen je s najvažnijim načelima koja iz tih odredaba proizlaze;

5.2. Sekundarni izvori prava EU

Navodi se puni naziv propisa EU na jednom od službenih jezika u uporabi u BiH i na engleskom jeziku i sve njegove izmjene i dopune koje su preuzete predmetnim propisom, navodeći vrstu akta, naziv institucije/institucija EU koja ga je donijela, broj akta, broj i datum Službenog lista Europske unije u kojem je objavljen kao i njegov CELEX broj.

Primjeri navođenja dati u tački 2 Poglavlja II Dio prvi ovog Aneksa.

5.3. Stupanj usklađenosti

Navodi se stupanj usklađenosti nacarta/prijedloga propisa s odredbama sekundarnih izvora prava navedenim u tački 5.2.

Za navođenje stupnja usklađenosti koriste se sljedeće oznake:

1. "potpuno usklađeno"- nacrt/prijedlog propisa je u skladu s odredbama sekundarnih izvora prava EU i usklađen je s načelima koja iz tih odredaba proizlaze;
2. "djelomično usklađeno"- nacrt/prijedloga propisa je u skladu s odredbama sekundarnih izvora prava EU, ali nije usklađen sa svim već samo s pojedinim, najvažnijim načelima koja iz tih odredaba proizlaze;
3. "neusklađeno"- nacrt/prijedlog propisa je u suprotnosti s odredbama sekundarnih izvora prava EU i neusklađen je s najvažnijim načelima koja iz tih odredaba proizlaze.

5.4. Razlozi za djelomičnu usklađenost ili neusklađenost

Ako je nacrt/prijedlog propisa djelomično usklađen s izvorima prava EU ili uopće nije usklađen, obrađivač propisa je dužan navesti razloge za djelomičnu usklađenost odnosno neusklađenost (ekonomski, socijalni, finansijski i drugi razlozi). Pri tome se treba pozvati na određenu analizu učinka, studiju ili neki drugi dokument, a ne samo općenito navesti razloge.

5.5. Rok za potpuno usklađivanje

Potrebno je navesti u kojem roku se predviđa potpuno usklađivanje. Obradivač propisa treba navesti rok na temelju relevantnog dokumenta (Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju, Program integriranja ili drugi dokument) kojim se predviđa potpuna usklađenost nacrta/prijedloga propisa s pravnom stečevinom EU. Ukoliko je predviđeni rok istekao, potrebno je navesti razloge zbog kojih se nije postigla puna usklađenost.

5.6. Ostali izvori prava EU

Navode se ostali izvori prava EU (presude Suda EU, opća načela prava EU, međunarodni sporazumi koje je zaključila EU s drugim državama i međunarodnim organizacijama, kao i međunarodni sporazumi između država članica EU) koji se odnose na normativni sadržaj nacrta/prijedloga propisa.

Ako obrađivač propisa utvrdi da je Sud donio presudu koja se odnosi na odredbe primarnih, odnosno sekundarnih izvora prava EU s kojima se nacrt/prijedlog propisa usklađuje, potrebno je uvažiti i navode presude.

Kod navođenja presude navodi se broj predmeta u kojem je presuda donesena, naziv stranaka u predmetu, oznaka Izvješća Suda (ECR - European Court Reports) u kojem je objavljena, te CELEX broj.

Primjer navođenja presude:

Predmet 152/84, *M.H.Marshall v. Southampton and South-West Hampshire Area Health Authority (Teaching)* (1986) ECR str.723, 61991J0271

6. Da li je osiguran prijevod pravnih izvora na službene jezike u uporabi u BiH?

Potrebno je navesti da li su propisi EU s kojima se usklađuje nacrt/prijedlog propisa prevedeni na jedan od službenih jezika u uporabi u BiH.

7. Da li je nacrt/prijedlog propisa preveden na engleski jezik?

Potrebno je navesti da li je nacrt/prijedlog propisa preveden na engleski jezik; ukoliko jeste, potrebno je prijevod dostaviti uz izjavu.

Ovjera izjave o usklađenosti

Rukovoditelj tijela uprave i direktor Direkcije svojim potpisom i pečatom ovjeravaju izjavu o usklađenosti.

Članak 7.

U Aneksu II točka E u prvoj rečenici broj "3" zamjenjuje se brojem "4".

Članak 8.

Iza Aneksa II dodaje se Aneks III koji glasi:

"ANEKS III

(Navođenje pravnih akata EU)

Za navođenje pravnih akata EU s kojima se usklađuju propisi, obrađivač propisa koristi sljedeću formulaciju:

Ovim _____ (navesti naziv propisa) se preuzimaju odredbe _____ (navesti puni naziv pravnog akta EU).

Primjer:

- Ovom Odlukom preuzimaju se odredbe Provedbene Uredbe Komisije (EU) br. 2016/1821 od 6. listopada 2016. o izmjenama Aneksa I Uredbe Vijeća (EEZ) broj 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi."

Članak 9.

(Stupanje na snagu)

Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

VM broj 287/2017
4. prosinca 2017. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Vijeća ministara BiH
Dr. **Denis Zvizdić**, v. r.

Na osnovu člana 17. Zakona o Savjetu ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08), a u vezi sa članom 18. Zakona o ministarstvima i drugim organima uprave Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 5/03, 42/03, 26/04, 42/04, 45/06, 88/07, 35/09, 103/09, 87/12, 6/13 i 19/16) i tачком III Одлуке о Дирекцији за европске интеграције ("Службени гласник БиХ", број 41/03), Савјет министара Босне и Херцеговине, на 123. сједници одржаној 4. 12. 2017. године, донио је

ОДЛУКУ

О ИЗМЈЕНАМА И ДОПУНАМА ОДЛУКЕ О ПОСТУПКУ УСКЛАЂИВАЊА ЗАКОНОДАВСТВА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ СА ПРАВНИМ ТЕКОВИНАМА ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ

Члан 1.

У Одлуци о поступку усклађивања законодавства Босне и Херцеговине са правним тековинама Европске уније ("Службени гласник БиХ", број 75/16) иза члана 1. додаје се нови члан који гласи:

"Члан 1а.

Изрази који су ради прегледности дати у једном граматичком роду у овој одлуци без дискриминације се односе и на мушкарце и на жене."

Члан 2.

У члану 3. став (2) тачка в) мијења се и гласи:

"в) у сврху праћења и информисања о преузимању правних тековина ЕУ у законодавство БиХ, у посебном члану у завршном дијелу прописа навести називе правних аката ЕУ у складу са Анексом III који је саставни дио ове одлуке".

Члан 3.

Члан 4. мијења се и гласи:

"Члан 4.

(Достављање инструмената за усклађивање)

- (1) Обрађивач прописа доставља Дирекцији нацрт и приједлог прописа са образложењем заједно са попуњеним инструментима за усклађивање на провјеру и потврду усклађености.
- (2) Обрађивач прописа доставља нацрт и приједлог прописа у процедуру усвајања на сједнице Савјета министара Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Савјет министара) и у парламентарну процедуру заједно са мишљењем Дирекције и инструментима за усклађивање и ознаком "ЕИ" на првој страници прописа у горњем десном углу."

Члан 4.

У члану 8. ријечи "став (3)" се бришу.